

Zu den Rhetores latini minores.

Von Josef Martin, Würzburg.

Für die Figur der *κωρότης*, nach der mehrere aufeinanderfolgende Sätze mit demselben Worte beginnen und auch mit dem gleichen Worte schließen, führt Rutilius Lupus als Beispiel einige Sätze aus einer Rede des Stratokles in lateinischer Übersetzung an (Rhet. lat. min. 7,9ff. Halm): *Quaeritis novam rationem administrandae rei publicae. At reperire meliorem, quam a maioribus accepistis, non potestis. Quaeritis maximis sumptibus faciendis, quo modo ne tributa conferatis. At consiliis + captas aerarii opes, quas cupitis augere, ... non potestis etc.* Im ersten Satze hat der Herausgeber seine ursprüngliche Änderung der Überlieferung in *ea meliorem quam* oder *meliorem quam eam quam* in den *Addenda et corrigenda* durch Hinweis auf eine Parallele zurückgenommen; Stangl hat dann die Überlieferung erneut als richtig erwiesen, dadurch daß er weitere Beispiele für diese Konstruktion und ähnliche Fälle im Lateinischen sowohl wie auch im Deutschen aufzeigte. Im zweiten Satze hat Ruhnken, das einheitlich überlieferte, aber offenbar verderbte *captas* wenigstens teilweise zu retten versucht, dadurch daß er es als *captis* zu *consiliis* bezog, Mähly hat in *raptas* geändert und Halm *consumptas* in seinen Text aufgenommen. Auf eine weniger radikale Erschöpfung der öffentlichen Mittel, die Tacitus etwa hist. 2,69,9 als *largitionibus adfectae iam imperii opes* bezeichnet, geht Jacobs *fractas*. In dieser Richtung muß auch die Heilung versucht werden: Nach Ovid a. a. 1,420 *femina, qua cupidi carpat amantis opes*; pont. 4,8,32 *carpsit opes illa ruina*; 4,9,122 *exiguas carpo munere pauper opes* läßt sich mit nur leiser Änderung der Überlieferung *carptas* ansprechend herstellen. Wenn dann die Lücke richtig nach *augere* und nicht vor diesem Worte angesetzt ist, kann in ihr durch *Homoiotes* nur ein Infinitiv verlorengegangen sein, der weniger besagt als *augere*, also etwa „ergänzen, wieder auffüllen“, *supplere*, so wie es bei Tacitus ann. 2,38 heißt *aerarium si ambitione exhausserimus, per scelera supplendum erit*.

Ein Stück aus einer Rede des Lykurgos hat bei Rutilius Lupus (9,1ff. Halm) folgende Form: *Haut mihi mirum videtur, quod tam excelsum boni gradum homo summi laboris escenderit. Nam cui praesto est + tua voluntas, industrius sit necesse est: industriam vero scientia consequitur: ex scientia copia et facultas ingenii nascitur, ex qua facultate + vera et facile felicitas laudis oritur. Neque enim temere diligens studium virtutis fructus fortunae fallit.* Für das einheitlich überlieferte, aber unhaltbare *tua* hat Stephanus sua lesen wollen, Sauppe, dem Halm folgt, *strenua*, auf den ersten Blick sinnentsprechend, weil bei der Synonymität der beiden Adjektiva *strenuus* und *industrius* die *industria* nicht gut als Folge der *strenua voluntas* bezeichnet werden kann. Der ernste, rechte Wille, den man erwartet, wäre *certa* oder *vera voluntas*: nach *est ist* das *t* von *tua* durch Dittographie

erklärlich, va aber aus dem Kompendium von vera entstanden; es ist also est *vera* voluntas zu lesen. Die Vorschläge für die zweite Verderbnis: verae et stabilis von Jacob, verae et placidae von Sauppe, verae et stabilis von Halm gehen fehl, weil die durch die Beziehung der beiden Adjektive auf laudis hervorgerufene verschränkte Wortstellung zu dem einfachen Stil der Rede nicht paßt. Lykurgos legt den Weg dar, den der ernsthafte Wille zu reichem Ruhme führt, und findet es demnach wegen der zwangsläufigen Folgerichtigkeit gar nicht verwunderlich, daß ein homo summi laboris selbst noch den hervorragenden Grad eines vir bonus übertreffen kann: Wort und Form facile in adverbialer Bedeutung ist also gut am Platze und darf nicht geändert werden; dann muß aber in vera ebenfalls ein Adverbium stecken; das hat Ruhnken richtig gesehen und deshalb vere geschrieben. Aber vere will neben facile nicht recht passen; denn nicht die Wirklichkeit soll ja betont werden, sondern die leichte Möglichkeit, die nun je nach der Art der facultas auch auf verschiedene Weise erreicht werden wird: man lese deshalb *varie et facile*; vgl. Celsus 6,6,2 facile et varie miscantur.

In dem Zitat aus einer Hegesiasrede (18,7ff. Halm): „Non haec est, ut vulgari verbo appellatur, calamitas. Quid igitur? Quod proprium imponam, nescio, nisi illud unum, tantam esse aerumnae magnitudinem, ut omnem fortunae superbissimam crudelitatem ingenii miseria superarit“ ist zunächst einmal die von Halm im Anschluß an Ruhnken vorgenommene Ergänzung von nomen nach proprium überflüssig; denn proprium als Gegensatz zu dem vorausgehenden vulgari läßt aus vulgari verbo hier verbum nachklingen; natürlich ist verbum proprium dann nicht im technischen Sinne als Gegensatz von verbum translatum zu verstehen, verbum imponere aber kann nicht ungewöhnlicher sein als etwa vocabulum imponere bei Horaz s. 2,3,280 und Tac. ann. 4,34; 12,62. Die Änderung von ingenii in ingenti durch Ruhnken würde mit ingenti miseria eine heroische Klausel bringen, aber auch Halms ingens ist abzulehnen und die Überlieferung zu halten, weil die ingens miseria ja schon in der superbissima crudelitas fortunae eingeschlossen ist, also keine Steigerung mehr darstellt, wohl aber die ingenii miseria.

Replicatio ist die lateinische Übersetzung für das griechische Wort der Figur *ἀναδίπλωσις* bei Aquila Romanus (32,6 Halm); so heißt sie auch im Carmen de figuris 43, bei Martianus Capella V 534 und im Placidusglossar CG V 47,10, so ist auch Halm in den Addenda et Corrigenda eher geneigt zu lesen, während er im Texte noch reduplicatio hat, wie auch der ThLL II 14,28 noch die Glossarstelle ergänzt.

Die rhetorische Wortfigur *ἐπάνοδος*, lateinisch *reversio* oder auch *re-gressio* genannt, definiert Julius Rufinianus (53,12f. Halm) so: *ἐπάνοδος* est, cum *duabus* + *brevibus* pluribusve propositis ad singularum enarrationem recurritur. Halm gibt mit Pithoeus *duobus* *brevius*; dem widerspricht aber die feminine Form singularum; es muß also doch *duabus* bleiben, dann aber kann in *brevibus* nur ein Substantiv stecken, und zwar *rebus*, ähnlich wie bei Rutilius Lupus 5,4 H. hoc schema plures <res> aut duas disiungit. Volkman, Die Rhetorik der Griechen und Römer² 470 behauptet fälschlich, diese Figur nenne Rutilius *προσαπόδοσις*; hier heißt es (3,2 Halm): hoc schema *duobus* modis fieri et tractari potest; nam *sententiis* *duabus* aut *pluribus* *propositis* sua cuique ratio vel posterius reddetur vel statim

sub unaquaque sententia subiungetur. Die Verschiedenheit der beiden Figuren geht aus den angeführten Beispielen hervor, aber auch schon daraus, daß bei Rutilius die ratio sententiarum folgt, bei Rufinianus die enarratio, die es nicht für sententiae geben kann, sondern nur für res.

Fortunatianus erläutert in seiner ars rhet. 2,1 (103,3ff. Halm) die einzelnen circumstantiae. Von der ersten, persona, heißt es: Persona quot modis consideratur? viginti et uno. Nomine..., genere vel cognatione, ut nobilis ignobilis; dignitate, ut vir fortis, magistratus, fortuna, ut dives pauper; sexu, ut masculus femina; aetate, ut senex puer; corpore, ut validus longus ... moribus, ut frugi luxuriosus, patiens impatiens ... Man sieht, es werden nicht immer, aber in der Regel gegensätzliche Eigenschaften nebeneinander gestellt. Bei validus longus ist das nicht der Fall; anders z. B. bei C. Julius Victor 395,31ff. Halm: itaque proposita quaestione etiam in coniectura considerari potest, cuius modi persona sit, ut per quae illi accidit aut confirmetur crimen aut repellatur; si ex barbara natione vel contra; si ex miti, si ex seditioso genere vel ex feroci; si nobilis, < si ignobilis >; si robustus, si invalidus; si bonis moribus vel contra nequissimis etc. Der Überlieferung am nächsten käme wohl languidus wie Varro Men. 139 simul ac languido corpori solis calidior visa est aura; Seneca, ep. 66,24 non puto, magis amares virum bonum locupletem quam pauperem, nec robustum et lacertosum quam gracilem et languidi corporis.

Bei der Behandlung der loci unter den argumenta artificialia wird die fehlerhafte Überlieferung (116,15 Halm): Qui sunt loci? a qualitate: ut „si iracunde fecit, sine ratione fecit“. Et a quantitate, ut „si serius, eodem modo factum est“; et a coniunctis, id est ἀπὸ τῶν + πόσεων καὶ συνθέτων, ut fasces, lictores, toga praetexta, sella curulis, imperia, provinciae magistratum ornamenta sunt richtig gestellt durch die Nachahmung bei Martianus Capella 5,559 sunt alii loci ἀπὸ τῆς συζυγίας (über sie hatte auch Fortunatianus im Vorausgehenden gehandelt), id est a coniunctione sive a coniugatis, quod quasi iunctum est personae qualitati, ... item a qualitate, ... a quantitate, ... a coniunctis, id est ἀπὸ τῶν πόσεων καὶ συνθέτων, ut fasces et sella curulis magistratum ornamenta sunt (Dick mit der besten Hs).

Sulpitius Victor erläutert die propositio criminis als ersten locus der remotio (347,26ff. Halm): Propositio criminis est, an sit laesa res publica, cum tam boni et + vasti milites, quibus deberet sepulturae bonum contingere, in profundum proiecti sint. Hinter vasti steckt vermutlich das zu bonus fast synonyme *fausti*. Vgl. ThLL VI 388,33ff.

C. Julius Victor führt für die Betrachtung des Falles „abdicatus ne quid ex bonis patris capiat; qui ultus fuerit alicuius mortem, bona mortui obtineat. obiit, qui ex duobus liberis alterum abdicaverat; abdicatus accusaverat fratrem veneficii et obtinuit; vindicat sibi bona; contra dicunt propinqui“ nach verschiedenen Gesichtspunkten den a comparatione legum folgendermaßen aus (394,14 H): quae lex potior habenda sit, cane, quae in patrem caveat, id est de + patribus, an ea, quae in omnes, id est de ulciscendis quorumcumque civium mortibus; ultra lege standum, magisne ea quae puniat, an ea quae honoret; ultra melior, ultra iustior, ultra religiosior. Hier liegt der Fehler sicher nicht in patribus, sondern schon in *patrem*; denn in omnes verlangt einen anderen schärferen Gegensatz, einen allgemeineren Ausdruck, dem sich dann de patribus unterordnet, d. i. *in partem*.

In dem Abschnitt XXIV De pronuntiatione (441,4 H): et vocis ergo et *speciei* et totius corporis et ipsius linguae motus exerceanur, quia non tam artis haec erunt quam laboris est speciei, das Halm im Texte beläßt, für das aber schon Christ faciei lesen wollte wegen der späteren (442,14 H) Vorschrift „observandum etiam ut recta sit facies“, sicher verderbt; es liegt nämlich ein noch nicht erkanntes Cicerowitz vor aus de or. 1,156: iam vocis et spiritus et totius corporis et ipsius linguae motus et exercitationes non tam artis indigent quam laboris; vgl. de or. 3,40 sed etiam linguae et spiritus et vocis sonus est ipse moderandus; Albinus (546,18 H) primo exerceri debet vocis et spiritus moderatio et corporis et linguae motus, quae non tam artis sunt quam laboris.

In dem gleichen Abschnitt gegen Schluß (443,11 H) heißt es: Cantare vero inutilius sit an foedius nesciam. quid enim minus oratori convenit quam modulatio ebriorum aut comissantium licentiae similis? quid vero movendis affectibus contrarium magis quam cum dolendum, irascendum, indignandum, commiserandum sit, non solum ab his affectibus, in quos ducendus est iudex, recedere, sed ipsam fori sanctitatem efficere quodammodo tibiis ac fidibus aut cymbalis + audiendam? quisquamne, non dico de homicidio, sacrilegio, parricidio, sed de calculi ratione et ceteris quaestionibus loquens, atque, ut in breve conferam, quisquam in lite cantat? Halm schlägt statt audiendam vor violandam oder solvendam zu lesen. Aber man muß neben diese Stelle ihr Vorbild halten, Quintilian 11,3,57ff.: sed quodcumque ex his vitium magis tulerim quam, quo nunc maxime laboratur in causis omnibus scholisque, cantandi, quod inutilius sit an foedius nescio. quod enim minus oratori convenit quam modulatio scaenica et nonnumquam ebriorum aut comissantium licentiae similis? quid vero movendis affectibus contrarium magis quam, cum dolendum, irascendum, indignandum, commiserandum sit, non solum ab his affectibus, in quos inducendus est iudex, recedere, sed ipsam fori sanctitatem + ludorum talarium licentia solvere?... nos etiam cantandi severiorem paulo modum excessimus. quisquamne, non dico de homicidio, sacrilegio, parricidio, sed de calculis certe atque rationibus, quisquam denique, ut semel finiam, in lite cantat? quod si omnino recipiendum est, nihil causae est cur non illam vocis modulationem fidibus ac tibiis, immo mehercule, quod est huic deformitati propius, cymbalis *adiuvemus*. Da ergibt sich die richtige Lesart *adiuvandam* (in spöttischem Sinne) von selbst. In der Quintilianstelle wird allgemein, auch noch von Radermacher ludorum talarium beanstandet und etwa ludorum saltatoriorum vorgeschlagen. Allein der ludus talaris ist seit M. Hertz (Ind. lect. Vratislaw. 1873) eine Gegebenheit, die nicht wegzustreiten ist, und die laute Laszivität dieses Tanzes zu Kastagnetten und Zymbeln paßt sehr gut an unsere Stelle; es fragt sich nur, ob man mit Hertz, Wissowa (Rel. u. Kult. d. Römer² 462) und Altheim (RE, 2. R. IV, 2,2061) ludus talaris oder mit den übrigen Zeugen, Cic. ad Att. 1,16,3; off. 1,150; Fronto 160 Naber, ludus talaris als die geläufige und richtige Namensform vorzieht; ich möchte lieber hier ludorum *talariorum* lesen, finde allerdings den Gleichklang nicht gerade als eine Empfehlung.

Im Abschnitt über die sermocinatio steht (447,16 H): Et hominum et locorum et temporum ratio servanda est; alius cum superiore, alius cum pari aut proximo sermo est; item cum senioribus, cum aequalibus, cum

pueris aut cum mulierculis. Quid? in convivio putas eundem debere esse, quem in foro aut in aliquo coetu litteratorum? Quid quod ego scio quosdam in spectaculis aut conviviis aut ubi minime convenit doctrinam atque facundiam venditare aut rem publicam strepere. Minime oportet vinum de poculo in mensam instillare idque digitulo diducere in lineas. Mala ista + satio in convivio garrula ac per venim disertata et fere videas, qui sicci ac sobrii nihil sunt, eos madidos friggere. Für das sinnlose satio hat Halm conversatio vermutet. Die ganze Stelle ist wahrscheinlich beeinflußt durch Cicero, pro Caelio 67 quam volent in conviviis faceti dicaces, nonnumquam etiam ad vinum diserti sint, alia foris vis est, alia triclini, alia subselliorum ratio, alia lectorum. Von hier aus wie auch durch den Zusammenhang (447,8 bonus modus est in loquendo; 16 hominum et locorum et temporum ratio servanda est) ergibt sich als die richtige *La ratio*.

Um die decens et composita et compacta coniunctio verborum, die Angemessenheit des Ausdrucks, zu erzielen, lehrt Albinus De arte rhetorica dialogus 38 (545,21 ff. H.) in Übereinstimmung mit den übrigen Rhetoren neben der Vermeidung des Hiats diejenige der *αισχρολογία* oder des *κακέμφοτον*: Qualis oportet verborum esse coniunctio? Decens et composita et compacta, ut ne sit hiuleca vocalibus, ut „placida aura adest“, nec aspera consonantibus, ut „multum ille luget“, nec ab ultima syllaba prioris verbi sequens verbum incipiat, ut „prima mater“, ne prima cum ultima efficiat obscenitatem, ut „numerus numquam intellexi“. Die Lösung des im letzten Beispiel aufgegebenen Rätsels hat Schwierigkeiten verursacht. Götz (ALL II 124) verweist richtig auf die übrigen Rhetoren, nach denen kein obscöner Sinn durch die Verbindung der letzten Silbe eines Wortes mit der ersten des nächsten zustande kommen solle wie in dem bekannten Beispiel der Aeneis I,193 numerum cum navibus, daß aber daraus und aus dem Zusammenhang bei Albinus auch für diesen die gleiche Lehre und nicht das Zusammenhören der ersten und letzten Silbe mit Überspringen der Mittelsilbe gefolgert werden müsse, läßt sich nicht behaupten. Dzialas nämlich (ALL I 464) wollte hinter numerum heraushören nurum und intellexi = cognovi im Sinne des alttestamentlichen „erkennen“ nehmen, was später (a. a. O. 606) der Herausgeber ebenfalls mit Überspringen der Mittelsilbe als inlexi erklärte. Beim mittleren Wort numquam besteht diese Möglichkeit nicht. Will man auch bei ihm, und das hat viel Wahrscheinlichkeit für sich, die gleiche Möglichkeit voraussetzen, die durch Textverderbnis verlorenging, liegt für das gesuchte nequam am nächsten neutiquam, ein Wort, das zwar bei Plautus, Ennius und Terenz vorkommt, bei Cicero aber nur in dem Brief ad Att. 6,9,3 und in dem Briefe des Atticus selber 9,10,6, de senect. 12,42 und Tim. 11,40, selten bei Livius, später aber wieder bei den *ἀρχαῖζοντες*, z. B. Gellius 2,23,22, immer wie numquam im Sinne einer quantitativ verstärkenden Verneinung. Das Beispiel könnte demnach alt sein, aber es wirkt doch sehr gesucht und die Auffassung des Albinus von der Entstehung eines *κακέμφοτον* weicht so völlig von der der anderen Rhetoren ab, daß man daran denken muß, er habe die Lehre falsch verstanden und dazu ein Beispiel konstruiert; man findet nicht mehr gerne in der zufälligen Aufeinanderfolge, wie Quintilian das schon tadelnd von seinen Zeitgenossen bemerkt (8,3,45,47), eine Obscönität, sondern man konstruiert, um sie absichtlich darin zu verstecken.